

P A S T O R

POH WEE LONG

傅 伟 龙 牧 师



THE PASTOR POH WEE LONG
VOICE
我们听的声音
WE HEAR

傅伟龙牧师



The voices we hear have the power to
influence the actions we take.

我们所听的声音有能力影响我们所采取的行动。

NUMBERS
13:16-14:12
(NIV)

¹⁶ These are the names of the men Moses sent to explore the land. (Moses gave Hoshea son of Nun the name Joshua.) ¹⁷ When Moses sent them to explore Canaan, he said, “Go up through the Negev and on into the hill country. ¹⁸ See what the land is like and whether the people who live there are strong or weak, few or many.

NUMBERS
13:16-14:12
(NIV)

¹⁹ What kind of land do they live in? Is it good or bad? What kind of towns do they live in? Are they unwalled or fortified? ²⁰ How is the soil? Is it fertile or poor? Are there trees in it or not? Do your best to bring back some of the fruit of the land.” (It was the season for the first ripe grapes.) ²¹ So they went up and explored the land from the Desert of Zin as far as Rehob, toward Lebo Hamath.

NUMBERS
13:16-14:12
(NIV)

22 They went up through the Negev and came to Hebron, where Ahiman, Sheshai and Talmai, the descendants of Anak, lived. (Hebron had been built seven years before Zoan in Egypt.) **23** When they reached the Valley of Eshkol, they cut off a branch bearing a single cluster of grapes. Two of them carried it on a pole between them, along with some pomegranates and figs.

NUMBERS
13:16-14:12
(NIV)

24 That place was called the Valley of Eshkol because of the cluster of grapes the Israelites cut off there. **25** At the end of forty days they returned from exploring the land. **26** They came back to Moses and Aaron and the whole Israelite community at Kadesh in the Desert of Paran. There they reported to them and to the whole assembly and showed them the fruit of the land.

NUMBERS
13:16-14:12
(NIV)

²⁷ They gave Moses this account: “We went into the land to which you sent us, and it does flow with milk and honey! Here is its fruit. ²⁸ But the people who live there are powerful, and the cities are fortified and very large. We even saw descendants of Anak there. ²⁹ The Amalekites live in the Negev; the Hittites, Jebusites and Amorites live in the hill country; and the Canaanites live near the sea and along the Jordan.”

NUMBERS
13:16-14:12
(NIV)

30 Then Caleb silenced the people before Moses and said, “We should go up and take possession of the land, for we can certainly do it.” **31** But the men who had gone up with him said, “We can’t attack those people; they are stronger than we are.” **32** And they spread among the Israelites a bad report about the land they had explored. They said, “The land we explored devours those living in it.

NUMBERS
13:16-14:12
(NIV)

All the people we saw there are of great size. ³³ We saw the Nephilim there (the descendants of Anak come from the Nephilim). We seemed like grasshoppers in our own eyes, and we looked the same to them.” ¹ That night all the members of the community raised their voices and wept aloud. ² All the Israelites grumbled against Moses and Aaron, and the whole assembly said to them, “If only we had died in Egypt! Or in this wilderness!

NUMBERS
13:16-14:12
(NIV)

³ Why is the Lord bringing us to this land only to let us fall by the sword? Our wives and children will be taken as plunder. Wouldn't it be better for us to go back to Egypt?" ⁴ And they said to each other, "We should choose a leader and go back to Egypt." ⁵ Then Moses and Aaron fell facedown in front of the whole Israelite assembly gathered there.

NUMBERS
13:16-14:12
(NIV)

⁶ Joshua son of Nun and Caleb son of Jephunneh, who were among those who had explored the land, tore their clothes ⁷ and said to the entire Israelite assembly, “The land we passed through and explored is exceedingly good. ⁸ If the Lord is pleased with us, he will lead us into that land, a land flowing with milk and honey, and will give it to us.

NUMBERS
13:16-14:12
(NIV)

⁹ Only do not rebel against the Lord. And do not be afraid of the people of the land, because we will devour them. Their protection is gone, but the Lord is with us. Do not be afraid of them.” ¹⁰ But the whole assembly talked about stoning them. Then the glory of the Lord appeared at the tent of meeting to all the Israelites.

NUMBERS
13:16-14:12
(NIV)

11 The Lord said to Moses, “How long will these people treat me with contempt? How long will they refuse to believe in me, in spite of all the signs I have performed among them?

12 I will strike them down with a plague and destroy them, but I will make you into a nation greater and stronger than they.”

民数记 13:16-14:12
(CUVMPS)

¹⁶ 这就是摩西所打发窥探那地之人的名字。摩西就称嫩的儿子何西阿为约书亚。¹⁷ 摩西打发他们去窥探迦南地，说：“你们从南地上山地去，¹⁸ 看那地如何，其中所住的民是强是弱，是多是少，¹⁹ 所住之地是好是歹，所住之处是营盘是坚城。²⁰ 又看那地土是肥美是瘠薄，其中有树木没有。你们要放开胆量，把那地的果子带些来。”那时正是葡萄初熟的时候。

民数记 13:16-14:12
(CUVMPS)

²¹ 他们上去窥探那地，从寻的旷野到利合，直到哈马口。²² 他们从南地上去，到了希伯仑，在那里有亚纳族人亚希幔、示筛、挞买。（原来希伯仑城被建造比埃及的锁安城早七年。）

²³ 他们到了以实各谷，从那里砍了葡萄树的一枝，上头有一挂葡萄，两个人用杠抬着，又带了些石榴和无花果来。²⁴ 因为以色列人从那里砍来的那挂葡萄，所以那地方叫做以实各谷。

民数记 13:16–14:12
(CUVMPS)

25 过了四十天，他们窥探那地才回来。
26 到了巴兰旷野的加低斯，见摩西、
亚伦并以色列的全会众，回报摩西、
亚伦并全会众，又把那地的果子给他们
看。27 又告诉摩西说：“我们到了
你所打发我们去的那地，果然是流奶
与蜜之地。这就是那地的果子。28 然
而住那地的民强壮，城邑也坚固宽大，
并且我们在那里看见了亚纳族的人。

民数记 13:16-14:12
(CUVMPS)

29 亚玛力人住在南地，赫人、耶布斯人、亚摩利人住在山地，迦南人住在海边并约旦河旁。”³⁰ 迦勒在摩西面前安抚百姓，说：“我们立刻上去得那地吧，我们足能得胜！”³¹ 但那些和他同去的人说：“我们不能上去攻击那民，因为他们比我们强壮。”

民数记 13:16–14:12
(CUVMPS)

32 探子中有人论到所窥探之地，向以色列人报恶信，说：“我们所窥探经过之地是吞吃居民之地，我们在那里所看见的人民都身量高大。³³ 我们在那里看见亚纳族人，就是伟人，他们是伟人的后裔。据我们看，自己就如蚱蜢一样；据他们看，我们也是如此。”¹ 当下全会众大声喧嚷，那夜百姓都哭号。

民数记 13:16-14:12
(CUVMPS)

2 以色列众人向摩西、亚伦发怨言，全会众对他们说：“巴不得我们早死在埃及地，或是死在这旷野！”³ 耶和华为什么把我们领到那地，使我们倒在刀下呢？我们的妻子和孩子必被掳掠。我们回埃及去岂不好吗？”⁴ 众人彼此说：“我们不如立一个首领回埃及去吧！”⁵ 摩西、亚伦就俯伏在以色列全会众面前。⁶ 窥探地的人中，嫩的儿子约书亚和耶孚尼的儿子迦勒撕裂衣服，

民数记 13:16-14:12
(CUVMPS)

7 对以色列全会众说：“我们所窥探经过之地是极美之地。⁸ 耶和华若喜悦我们，就必将我们领进那地，把地赐给我们，那地原是流奶与蜜之地。⁹ 但你们不可背叛耶和华，也不要怕那地的居民，因为他们是我们的食物，并且荫庇他们的已经离开他们。有耶和华与我们同在，不要怕他们。”¹⁰ 但全会众说拿石头打死他们二人。忽然，耶和华的荣光在会幕中向以色列众人显现。

民数记 13:16–14:12
(CUVMPS)

¹¹ 耶和华对摩西说：“这百姓藐视我要到几时呢？我在他们中间行了这一切神迹，他们还不信我要到几时呢？¹² 我要用瘟疫击杀他们，使他们不得承受那地，叫你的后裔成为大国，比他们强盛。”

1. The voice of the leader Moses (v16-18)

1. 领袖摩西的声音 (16-18节)

1. The voice of the leader Moses (v16-18)
2. The voice of the land (v23-24, 27)

1. 领袖摩西的声音 (16-18节)
2. 那地的声音 (23-24, 27节)

1. The voice of the leader Moses (v16-18)
2. The voice of the land (v23-24, 27)
3. The voice of the inhabitants (v28, 31-33)

1. 领袖摩西的声音 (16-18节)
2. 那地的声音 (23-24, 27节)
3. 居民的声音 (28, 31-33节)

1. The voice of the leader Moses (v16-18)
2. The voice of the land (v23-24, 27)
3. The voice of the inhabitants (v28, 31-33)
4. The voice of the 10 spies (v31-33)

1. 领袖摩西的声音 (16-18节)
2. 那地的声音 (23-24, 27节)
3. 居民的声音 (28, 31-33节)
4. 十个探子的声音 (31-33节)

5. The voice of Caleb and Joshua (v30, 14:7-9)

5. 迦勒和约书亚的声音 (30节, 第14章7-9节)

5. The voice of Caleb and Joshua (v30, 14:7-9)
6. The voice of the Israelites (14:1-4, 10)

5. 迦勒和约书亚的声音 (30节, 第14章7-9节)
6. 以色列人的声音 (第14章1-4, 10节)

5. The voice of Caleb and Joshua (v30, 14:7-9)
6. The voice of the Israelites (14:1-4, 10)
7. The voice of God (14:10-12)

5. 迦勒和约书亚的声音 (30节, 第14章7-9节)
6. 以色列人的声音 (第14章1-4, 10节)
7. 神的声音 (第14章10-12节)

Choose the voices we hear carefully because:

小心选择我们听的声音，因为：

THE VOICE OF SIGHT
WILL LEAD US INTO
CONFUSION

视觉的声音
会使我们
混乱

NUMBERS
13:30
(NIV)

30 Then Caleb silenced the people before Moses and said, “We should go up and take possession of the land, for **we can certainly do it.**”

民数记 13:30
(CUVMPS)

30 迦勒在摩西面前安抚百姓，说：“我们立刻上去得那地吧，**我们足能得胜！**”

NUMBERS
13:28, 31-33
(NIV)

²⁸ But the people who live there are **powerful**, and the cities are **fortified** and very **large**. We even saw descendants of Anak there. ³¹ But the men who had gone up with him said, “We can’t attack those people; they are **stronger than we are**.”

NUMBERS
13:28, 31-33
(NIV)

32 And they spread among the Israelites a bad report about the land they had explored. They said, “The land we explored devours those living in it. All the people we saw there are of **great size**. **33** We saw the Nephilim there (the descendants of Anak come from the Nephilim). We **seemed like grasshoppers in our own eyes**, and we looked the same to them.”

民数记
13:28, 31-33
(CUVMPS)

28 然而住那地的民**强壮**，城邑也**坚固宽大**，并且我们在那里看见了亚纳族的人。³¹ 但那些和他同去的人说：“我们不能上去攻击那民，因为他们**比我们强壮**。”³² 探子中有人论到所窥探之地，向以色列人报恶信，说：“我们所窥探经过之地是吞吃居民之地，我们在那里所看见的人民都**身量高大**。

民数记
13:28, 31-33
(CUVMPS)

33 我们在那里看见亚纳族人，就是伟人，他们是伟人的后裔。据我们看，自己就如蚱蜢一样；据他们看，我们也是如此。”

2 CORINTHIANS
5:7 (NIV)

7 For we live by faith, not by sight.

哥林多后书 5:7
(CUVMPS)

7 因我们行事为人是凭着信心，不是凭着眼见。

Choose the voices we hear carefully because:
小心选择我们听的声音，因为：

Choose the voices we hear carefully because:
小心选择我们听的声音，因为：

THE VOICE OF SIGHT
WILL LEAD US INTO
CONFUSION

视觉的声音
会使我们
混乱

Choose the voices we hear carefully because:
小心选择我们听的声音，因为：

THE VOICE OF FORGETFULNESS
WILL LEAD US INTO
DOUBT AND FEAR

健忘的声音
会使我们
疑惑和恐惧

NUMBERS 13:22
(NIV)

22 They went up through the Negev and came to **Hebron**, where **Ahiman**, **Sheshai** and **Talmai**, the descendants of Anak, lived. (Hebron had been built seven years before Zoan in Egypt.)

民数记 13:22
(CUVMPS)

22 他们从南地上去，到了希伯仑，在那里有亚纳族人亚希幔、示筛、挾买。
(原来希伯仑城被建造比埃及的锁安城早七年。)

GENESIS 23:19-20
(NIV)

¹⁹ Afterward Abraham buried his wife Sarah in the cave in the field of Machpelah near Mamre (which is **at Hebron**) in the land of Canaan. ²⁰ So the field and the cave in it were deeded to Abraham by the Hittites as a burial site.

创世记 23:19-20
(CUVMPS)

¹⁹ 此后，亚伯拉罕把他妻子撒拉埋葬在迦南地幔利前的麦比拉田间的洞里，幔利就是希伯仑。²⁰ 从此，那块田和田间的洞，就借着赫人定准归于亚伯拉罕做坟地。

GENESIS 49:29-31
(NIV)

29 Then he gave them these instructions: “I am about to be gathered to my people. Bury me with my fathers in the cave in the field of Ephron the Hittite, 30 the cave in the field of Machpelah, near Mamre in Canaan, which Abraham bought along with the field as a burial place from Ephron the Hittite. 31 There **Abraham** and his wife **Sarah** were buried, there **Isaac** and his wife **Rebekah** were buried, and there I buried **Leah**.

创世记 49:29-31
(CUVMPS)

29 他又嘱咐他们说：“我将要归到我列祖那里。你们要将我葬在赫人以弗仑田间的洞里，与我祖我父在一处，
30 就是在迦南地幔利前麦比拉田间的洞。那洞和田是亚伯拉罕向赫人以弗仑买来为业，做坟地的。³¹ 他们在那里葬了亚伯拉罕和他妻子撒拉，又在那里葬了以撒和他妻子利百加，我也在那里葬了利亚。

NUMBERS 13:16
(NIV)

16 These are the names of the men Moses sent to explore the land. (Moses gave Hoshea son of Nun the name Joshua.)

民数记 13:16
(CUVMPS)

16 这就是摩西所打发窥探那地之人的名字。摩西就称嫩的儿子何西阿为约书亚。

The Hebrew word “Hoshea” means “salvation”.

“Joshua” means “Yahweh saves”.

“Joshua” is the Hebrew spelling for Jesus (Y’shua”).

希伯来文“何西阿”的意思是“救赎”。

“约书亚”的意思是“耶和华拯救”。

“约书亚”在希伯来文的拼写是耶稣 (Y’shua)。

GENESIS 3:1-5
(NIV)

¹ Now the serpent was more crafty than any of the wild animals the Lord God had made. He said to the woman, “**Did God really say**, ‘You must not eat from any tree in the garden’?” ² The woman said to the serpent, “We may eat fruit from the trees in the garden, ³ but God did say, ‘You must not eat fruit from the tree that is in the middle of the garden, and you must not touch it, or you will die.’”

GENESIS 3:1-5
(NIV)

4 “You will not certainly die,” the serpent said to the woman. 5 “For God knows that when you eat from it your eyes will be opened, and you will be like God, knowing good and evil.”

创世记 3:1-5
(CUVMPS)

¹ 耶和华神所造的，唯有蛇比田野一切的活物更狡猾。蛇对女人说：“**神岂是真说**，不许你们吃园中所有树上的果子吗？”² 女人对蛇说：“园中树上的果子我们可以吃，³ 唯有园当中那棵树上的果子，神曾说：‘你们不可吃，也不可摸，免得你们死。’”⁴ 蛇对女人说：“**你们不一定死！**⁵ 因为神知道你们吃的日子眼睛就明亮了，你们便如神能知道善恶。”

Choose the voices we hear carefully because:
小心选择我们听的声音，因为：

Choose the voices we hear carefully because:
小心选择我们听的声音，因为：

THE VOICE OF SIGHT
WILL LEAD US INTO
CONFUSION

视觉的声音
会使我们
混乱

Choose the voices we hear carefully because:
小心选择我们听的声音，因为：

THE VOICE OF FORGETFULNESS
WILL LEAD US INTO
DOUBT AND FEAR

健忘的声音
会使我们
疑惑和恐惧

Choose the voices we hear carefully because:
小心选择我们听的声音，因为：

THE VOICE OF FAITH
WILL LEAD US INTO
THE PROMISES OF GOD

信心的声音
会带我们
进入神的应许

NUMBERS
13:30
(NIV)

30 Then Caleb silenced the people before Moses and said, “We should go up and take possession of the land, for **we can certainly do it.**”

民数记 13:30
(CUVMPS)

30 迦勒在摩西面前安抚百姓，说：“我们立刻上去得那地吧，**我们足能得胜！**”

NUMBERS 14:6-9
(NIV)

⁶ Joshua son of Nun and Caleb son of Jephunneh, who were among those who had explored the land, tore their clothes ⁷ and said to the entire Israelite assembly, “The land we passed through and explored is exceedingly good.

NUMBERS 14:6-9
(NIV)

⁸ If the Lord is pleased with us, he will lead us into that land, a land flowing with milk and honey, and will give it to us. ⁹ Only **do not rebel against the Lord**. And do not be afraid of the people of the land, because we will devour them. Their protection is gone, but **the Lord is with us**. Do not be afraid of them.”

民数记 14:6-9
(CUVMPS)

6 窥探地的人中，嫩的儿子约书亚和耶孚尼的儿子迦勒撕裂衣服，⁷ 对以色列全会众说：“我们所窥探经过之地是极美之地。⁸ 耶和华若喜悦我们，就必将我们领进那地，把地赐给我们，那地原是流奶与蜜之地。⁹ 但你们**不可背叛耶和华**，也不要怕那地的居民，因为他们是我们的食物，并且荫庇他们的已经离开他们。有**耶和华与我们同在**，不要怕他们。”

NUMBERS 14:30
(NIV)

30 Not one of you will enter the land I swore with uplifted hand to make your home, **except Caleb** son of Jephunneh **and Joshua** son of Nun.

民数记 14:30
(CUVMPS)

30 必不得进我起誓应许叫你们住的那地。**唯有**耶孚尼的儿子**迦勒**和嫩的儿子**约书亚**才能进去。

NUMBERS 13:22
(NIV)

22 They went up through the Negev and came to **Hebron**, where **Ahiman**, **Sheshai** and **Talmai**, the descendants of Anak, lived. (Hebron had been built seven years before Zoan in Egypt.)

民数记 13:22
(CUVMPS)

22 他们从南地上去，到了希伯仑，在那里有亚纳族人亚希幔、示筛、挞买。
(原来希伯仑城被建造比埃及的锁安城早七年。)

JOSHUA 15:14
(NIV)

14 From Hebron Caleb drove out the three Anakites—**Sheshai**, **Ahiman** and **Talmai**, the sons of Anak.

约书亚记 15:14
(CUVMPS)

14 迦勒就从那里赶出亚纳族的三个族长，就是**示筛**、**亚希幔**、**挞买**。

Who or what is the giant that you
need to drive out in your life today?

今天你生命中需要被赶出的巨人是谁，或是什么东西？

The giants in your life will be
driven out by the voice of faith.

信心的声音会赶走你生命中的巨人。

Choose to hear the voice of faith today.
Choose to speak the voice of faith today.
Choose to be a person of faith today.

今天选择听信心的声音。

今天选择发信心的声音。

今天选择做有信心的人。

Choose the voices we hear carefully because:
小心选择我们听的声音，因为：

Choose the voices we hear carefully because:
小心选择我们听的声音，因为：

THE VOICE OF SIGHT
WILL LEAD US INTO
CONFUSION

视觉的声音
会使我们
混乱

Choose the voices we hear carefully because:
小心选择我们听的声音，因为：

THE VOICE OF FORGETFULNESS
WILL LEAD US INTO
DOUBT AND FEAR

健忘的声音
会使我们
疑惑和恐惧

Choose the voices we hear carefully because:
小心选择我们听的声音，因为：

THE VOICE OF FAITH
WILL LEAD US INTO
THE PROMISES OF GOD

信心的声音
会带我们
进入神的应许

NUMBERS 14:11
(NIV)

11 The Lord said to Moses, “How long will these people **treat me with contempt**? How long will they **refuse to believe in me**, in spite of all the signs I have performed among them?”

民数记 14:11
(CUVMPS)

11 耶和华对摩西说：“这百姓**藐视我**要到几时呢？我在他们中间行了这一切神迹，他们还**不信我**要到几时呢？”

NUMBERS 14:31-35
(NIV)

31 As for your children that you said would be taken as plunder, I will bring them in to enjoy the land you have rejected. **32** But as for you, your bodies will fall in this wilderness. **33** Your children will be shepherds here for forty years, **suffering for your unfaithfulness**, until the last of your bodies lies in the wilderness.

NUMBERS 14:31-35
(NIV)

34 For forty years—one year for each of the forty days you explored the land—you will suffer for your sins and know what it is like to have me against you.’

35 I, the Lord, have spoken, and I will surely do these things to this whole wicked community, which has banded together against me. They will meet their end in this wilderness; here they will die.”

民数记 14:31-35
(CUVMPS)

31 但你们的妇人孩子，就是你们所说要被掳掠的，我必把他们领进去，他们就得知你们所厌弃的那地。32 至于你们，你们的尸首必倒在这旷野。33 你们的儿女必在旷野漂流四十年，**担当你们淫行的罪**，直到你们的尸首在旷野消灭。

民数记 14:31-35
(CUVMPS)

34 按你们窥探那地的四十日，一年顶一日，你们要担当罪孽四十年，就知道我与你们疏远了。’³⁵ 我耶和华说过，我总要这样待这一切聚集敌我的恶会众。他们必在这旷野消灭，在这里死亡。”

HEBREWS 1:1-2
(NIV)

¹ In the past God spoke to our ancestors through the prophets at many times and in various ways, ² but in these last days he has spoken to us **by his Son**, whom he appointed heir of all things, and through whom also he made the universe.

希伯来书 1:1-2
(CUVMPS)

¹ 神既在古时借着众先知多次多方地
晓谕列祖，² 就在这末世借着**他儿子**
晓谕我们；又早已立他为承受万有的，
也曾借着**他**创造诸世界。

HEBREWS 12:25
(NIV)

25 See to it that you do not refuse him who speaks. If they did not escape when they refused him who warned them on earth, how much less will we, if we turn away from **him who warns us from heaven?**

希伯来书 12:25
(CUVMPS)

5 你们总要谨慎，不可弃绝那向你们说话的。因为那些弃绝在地上警戒他们的，尚且不能逃罪，何况我们违背那从**天上警戒我们**的呢？

REVELATION 3:20
(NIV)

20 Here I am! I stand at the door and knock. If anyone hears my voice and opens the door, I will come in and eat with that person, and they with me.

启示录 3:20
(CUVMPS)

20 看哪，我站在门外叩门；若有听见我声音就开门的，我要进到他那里去，我与他、他与我一同坐席。

MATTHEW 7:24-27
(NIV)

24 “Therefore everyone who hears these words of mine and puts them into practice is like a wise man who built his house on the rock. 25 The rain came down, the streams rose, and the winds blew and beat against that house; yet it did not fall, because it had its foundation on the rock.

MATTHEW 7:24-27
(NIV)

26 But everyone who hears these words of mine and does not put them into practice is like a foolish man who built his house on sand. **27** The rain came down, the streams rose, and the winds blew and beat against that house, and it fell with a great crash.”

马太福音 7:24-27
(CUVMPS)

24 “所以，凡听见我这话就去行的，好比一个聪明人，把房子盖在磐石上。

25 雨淋，水冲，风吹，撞着那房子，房子总不倒塌，因为根基立在磐石上。

26 凡听见我这话不去行的，好比一个无知的人，把房子盖在沙土上。27 雨淋，水冲，风吹，撞着那房子，房子就倒塌了，并且倒塌得很大。”



LUKE 8:18
(NIV)

18 Therefore **consider carefully how you listen**. Whoever has will be given more; whoever does not have, even what they think they have will be taken from them.”

路加福音 8:18
(CUVMPS)

18 所以，**你们应当小心怎样听**。因为凡有的，还要加给他；凡没有的，连他自以为有的也要夺去。”

MARK 4:24-25
(NIV)

24 “**Consider carefully what you hear,**”
he continued. “With the measure you
use, it will be measured to you—and
even more. **25** Whoever has will be
given more; whoever does not have,
even what they have will be taken
from them.”

马可福音 4:24-25
(CUVMPS)

24 又说：“你们所听的要留心。你们用什么量器量给人，也必用什么量器量给你们，并且要多给你们。²⁵ 因为有的，还要给他；没有的，连他所有的也要夺去。”

JOHN 16:33
(NIV)

33 “I have told you these things, so that in me you may have peace. In this world you will have trouble. But take heart! I have overcome the world.”

约翰福音 16:33
(CUVMPS)

33 我将这些事告诉你们，是要叫你们在我里面有平安。在世上你们有苦难，但你们可以放心，我已经胜了世界。”



THE PASTOR POH WEE LONG
VOICE
我们听的声音
WE HEAR

傅伟龙牧师

